



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五二三三二九一

一九八二年十一月廿四日  
星期三

## 目錄

工業界捐助設立工業教育獎學金	泊車官地招標承投	港九新界禁止上落客貨措施	青衣舉行座談會	城市論壇：母親工作對家庭之影響	葵涌及中區道路封閉時間	香港公民享有自由權	三項法案通過	衆議員對管制計劃發表意見	監管公用事業公司未令市民失望	新建商廈泊車位問題	經濟司考慮審查現行監管制度	提供高級公務員宿舍政策	防止青少年染上毒癮	香港護照內得加上英國字樣	管制食品有害物質含量	政府敦促兩巴自訂司機工作準則	屯門公路意外調查展開	影響嬰兒智力先天性疾病檢驗服務	工業邨投資金額鉅博	外圍投注抑制非法賭博	新界鄉村按戶郵遞服務擴大	教育署長表示學校教育課程適當	檢討虐待兒童問題	地政司促請確保行人道標準	生產力促進中心業績增長	政府關注學童交通意外	延長對付非法移民特別法定權力
第五十四頁	第五十四頁	第五十三頁	第五十二頁	第五十二頁	第五十一頁	第四十九頁	第四十八頁	第卅四頁	第廿八頁	第廿七頁	第廿二頁	第廿一頁	第十九頁	第十六頁	第十四頁	第十二頁	第十一頁	第十頁	第九頁	第八頁	第七頁	第五頁	第四頁	第三頁	第二頁	第一頁	

## 延長特別法定權力 對付非法移民來港

立法局今（星期三）午通過一項動議，將人民入境條例和商船條例內的特別法定權力之有效期限延長一年，用以對付非法移民和防止越南難民湧入本港。

該等法定權力旨在對付不法份子從事運送非法入境者活動，內容包括最高罰款五百萬元及終生監禁、充公載有未經准許入境者的船隻、使越南難民得隨時被遣離香港和充公超額載客船隻。

保安司謝法新在立法局重申需要延長該等法定權力時說，越南難民和運載非法移民的問題仍然存在，但他希望這些問題不會長久。

謝氏說，在過去的十個月內，非法入境者的人數已較去年同期有顯著增加。

他說，截至本年十月，意圖進入本港而被捕的非法入境者共有六千八百九十六人。此外，曾一度避過保安人員的耳目，但其後已被拘捕的非法入境者共有二千零一十八人。

關於越南難民人數，謝氏說，本年內截至目前為止，共有七千七百四十一人抵達本港，其中有三千四百六十六人是在本年七月二日實施禁閉式難民營政策後，進入本港的。

去年，共有八千四百七十名越南難民由越南乘船直接抵達本港，而一九八零年則有六千七百八十八人。

## 政府關注學童交通意外

運輸司施恪今日（星期三）在立法局答覆周梁淑怡議員的詢問時說，今年截至九月底為止，共有五百七十八名交通意外的傷亡者，是往返學校途中的行人。

施氏表示，這些傷亡者中，大部份是學童，但亦包括陪同兒童上學的成年人在內，佔所有交通意外中行人傷亡數字的百分之七。

他說，在各種情況下的行人傷亡人數中，年齡由五歲至十五歲的兒童共有二千三百二十四人，佔總數的百分之二十五。

施氏說，同期間在各種交通意外中傷亡者，共有三千九百七十二名是年齡在十五歲以下的兒童，佔該總數的百分之十六。

他說，在這個年齡間的兒童佔全港人口總數百分之二十四。

他表示，政府對於幼童易受傷害這一點，極表關注。

施氏說，旨在減低交通意外傷亡的道路安全措施，包括加強道路安全的巡邏、立例規定私家車乘客佩帶安全帶、建議中的罰款記分制度、採用反光車牌、改善學校方面的有關訓練及對交通黑點進行調查。

生產力促進局暨促進中心  
去年獲滿意的業績和增長

非官守議員李鵬飛今日（星期三）在立法局表示，香港生產力促進局暨促進中心在過去一年來的業績和增長令人感到滿意。

李議員在提交該機構之一九八一／八二年年報時說，香港生產力促進中心不但在工業顧問、訓練、市場研究和電腦資料處理服務方面，繼續推行各項主要工作，在實行經濟多元化諮詢委員會報告書所提出，後經工業發展委員會同意的有關建議方面，亦能取得相當進展。

李議員亦為香港生產力促進局暨促進中心的主席。他說，該機構已設立多項輔助設備，旨在增強工業較弱的環節。該等設備包括有熱力處理實驗室、表面處理及分析化學實驗室、環境管制實驗室，以及微形資料處理機應用實驗室。

他續說：「工業界對於此等擴大設施的反應，非常良好。」

在論及對工業界所提供的輔助設備時，他說，這些服務的規模各有不同，在時間和資源有限的情況下，已有一個良好的開始，但很多方面仍待努力。

李議員說：「我們已經慢慢建立穩固的基礎，從而發展較多特殊活動，以便促進工業多元化的進展。」

他在結束時並對陳壽霖議員在一九七七年一月至一九八一年十二月期間出任生產力促進局主席時，所作出的貢獻，表示感謝。

建築事務監督促請承建商  
確保有蓋行人道符合標準

地政工務司麥德霖今日（星期三）說：鑑於過去兩年來，曾有大約二百七十宗與建築地盤之有蓋行人道不符合標準的事件，建築事務監督已促請各註冊承建商留意此事。

麥德霖於立法局答覆蘇國榮議員提出之詢問時表示，於每一宗此類事件中，承建商均已立即採取行動，修葺有關之有蓋行人道，而建築事務監督亦無需採取進一步行動。

他說：「當這些行人道受瓦礫或其他建築材料所阻塞時，警方將根據簡易治罪條例第四A條所賦予他們之權力，對違例者採取檢舉行動。」

地政工務司表示，但由於警方對此類之檢控並沒有特別的統計數字，故此他不能列舉過去兩年來受檢控的承建商數目或有關之罰款數額。

## 政府檢討虐待兒童問題 領養服務可以媲美各地

政府在經過多方面的諮詢及調查後，現正檢討處理虐待兒童個案的制度，尤其是針對最近一些法庭個案，藉以加深了解該項問題，和加強儘早鑑定程序及保障兒童的措施。

社會福利署署長程尙文，今日（星期三）在立法局答覆班佐時議員詢問時，形容虐待兒童是一個艱難及悲慘的社會問題。

他再次籲請市民在遇到任何涉嫌虐待兒童事件時，應向警方或就近的社會福利署分區辦事處，或致電該署的熱線電話（三一四三二二五五）舉報。

程氏說，涉嫌虐待兒童的個案，通常是由社署或志願福利機構的社工人員、醫院或診療所的職員或其他人士如教師等負責處理。

截至九月底，社會福利署一共處理一百五十九宗列為虐待兒童的個案。

他說，在接獲懷疑是虐待兒童的舉報後，便會立即派出一名社工人員展開調查及作出報告。

該名社工人員會知會兒童的父母，陪同該童往就近的醫院檢查，同時亦會將事件通知警方。

如父母拒絕合作，社工人員可引用保障婦孺條例，申請該童入住庇護所。

程氏說：「如醫生有理由相信該兒童曾受虐待，有關方面的專業人士便會召開個案會議，商討為該童及其家庭解決問題的計劃。」

倘若父母方面拒絕合作而又有理由相信可能再發生虐待事件，有關方面會向法院申請保護令。

如兒童必須與父母隔離，個案工作人員會引用保障婦孺條例，安排該童入住庇護所。

程氏說：「其他政府部門在處理虐待兒童的問題時，亦會採用相同的程序。這些程序已由去年九月開始實施。」

在答覆王澤長議員所提出有關領養兒童的問題時，程氏說：「本港的領養服務，在調查質素、撮合兒童和其領養父母、依據立法程序所進行的工作及領養後的監督等，均可媲美其他地方。」

他指出，過去兩年來，有五十八個來自本港住院機構的弱能兒童獲得領養，由於尋求本地領養比較困難，所以其中大部份兒童都是被海外人士領養。

目前仍有約八十個在本港各院所的弱能兒童等候領養。

程氏說，社會福利署的領養組現正增加人手，而海外領養團體的數目亦有所增加，這方面的擴展亦有助改善這些兒童未來的前途。

他說：「我們會加倍努力去說服本地的領養父母，希望他們考慮領養弱能兒童。」

程氏說：「不斷的教育及加強宣傳是必須的，另外，國際社會服務處在協助我們處理更多的海外領養個案時，亦會盡量為這些弱能兒童尋找更適合的家庭。」

教育署署長許瑜表示  
學校性教育課程適當

教育署署長許瑜今（星期三）日在立法局會議上稱：目前學校課程已包括適量的性教育成份在內。

他說：性教育已包含於中、小學課程綱要、電視教育節目、各種視聽教材、教師研討會和訓練班、以及視學工作之中。

此外，教育當局亦與家庭計劃指導會及社會福利署家庭生活教育工作人員緊密聯繫，以推行性教育。

許瑜署長於回答何錦輝議員的詢問時作上述表示。何議員之問題為：「請問政府對目前學校性教育課程的編排，是否滿意？」

他說：「我們認為性只是人類發展的其中一部份，因此若在若干基本科目中都包含性教育成份在內，例如健康教育、社會教育及生物科等，而並非分開作單獨一科。」

此乃處理性教育的最有效方法，因為學童可以透過人的整體健康與衛生來了解「性」，而不致與個人和社會行為其他方面脫節。

許氏續稱：「家庭生活教育」，顧名思義，是指家庭對促進兒童明白和接納「性」這方面所擔當的角色，與學校同樣重要。

他又指出，大部份學校接納性教育的推行，不過方法各異。許氏強調，教育署雖然推薦並鼓勵推行性教育，但不會強迫別人接受。

他說：「學校課程內所有科目皆如是。我們只提供指引，實行方法乃由校方決定。」

### 新界四百多條鄉村 已獲按戶郵遞服務

經濟事務司翟克誠今日（星期三）在立法局會議席上表示，郵政署現正為新界固有和易於通往的鄉村提供按戶郵遞服務。

他表示，換言之郵政署現正為四百四十八條鄉村提供這一項服務。其餘固有的村落中，計有五十五條是不易前往，有五十六條是在偏僻地區，另有六條鄉村則選擇不需要按戶郵遞服務。

翟氏並謂，郵政署目前正為全港各工業地區每日派信兩次。

他說：「以前若干地區每日只能收信一次，這些地區包括在新界的葵涌、青衣、火炭和大圍，九龍的九龍灣和油塘，及港島的柴灣。」

## 發牌設外圍投注站 旨在抑制非法賭博

民政司黎敦義今日（星期三）在立法局會議上說，發出牌照以設立足夠的外圍投注站，目的是抑制非法賭博，而並非鼓勵賭博增長。

黎氏於答覆張人龍議員的詢問時作上述表示。張人龍議員的問題為：「請問政府對於外圍投注站的設立採取甚麼政策？」

有關譚惠珠議員就會所及住宅樓宇外的色情招牌提出之問題，黎敦義說，根據不良刊物條例（香港法例第一五〇章），該等招牌是歸入「不良書刊物品」的定義內。

他解釋，根據該條例分目第一條六(三)款，任何警務人員，在取得由裁判司簽發的令狀後，可根據該法例沒收他合理懷疑的任何不良書刊物品。

譚惠珠議員的問題為：「請問政府可否根據不良刊物條例的規定，將會所及住宅樓宇外的色情招牌拆除？」

投資工業邨資金  
總額達十三億元

立法局非官守議員黃保欣，今日（星期三）在立法局會議席上說，獲准在大埔及元朗工業邨設廠經營的三十六間公司，將在工業邨上投資總達十三億元。

黃議員向立法局提交香港工業邨公司一九八一—一九八二年年報時說，這些投資在土地、建築、設備及機器方面的資金，其中百分之三十是來自海外的投資者，其餘的則來自本港的工業界人士。黃氏亦是香港工業邨公司董事局成員之一。

他指出，該等公司的產品種類繁多，全部採用先進的科技製造，對本港的工業發展，將有很大的幫助，並可改善本港在出口方面的表現。

他說，獲准在工業邨設廠的公司中，有三十五間位於大埔工業邨，其中二十間已經投入生產。

黃議員說，批准首間公司在元朗工業邨設廠，是香港工業邨公司在歷史上的另一個里程碑。他並透露該公司目前正在處理多宗涉及大量投資的申請書。

他表示，申請設廠獲得批准的比率正繼續上升，由一九七七至七八年首年度的百分之二十六，上升至一九八一至八二年度的百分之六十九。

黃議員說，繼位於大埔的首座標準工廠大廈落成後，該公司董事局已決定利用由政府發展貸款基金所批准撥出的借款，分別在大埔及元朗各增建兩座標準工廠大廈。

他說，標準工廠大廈單位是為那些既合乎香港工業邨公司要求，又希望在一些設備齊全的樓宇內立刻展開生產的廠商，提供一項重要的選擇。

黃議員說，標準工廠大廈單位亦可在本港工業投資及多元化發展方面，提供一項新的激勵作用，並可促進香港工業邨公司在達到鞏固本港工業基礎之目的。

## 先天性疾病影響嬰兒智能

### 檢驗服務可望明年底提供

政府現正研究爲患上先天性甲狀腺官能不足病的嬰兒，提供檢驗服務的可能性，以便及早爲嬰兒診斷及治療，避免他們因這種疾病而導致弱智。

醫務衛生署署長唐嘉良醫生在立法局答覆葉文慶議員詢問時說，政府現時正在研究提供這項服務方面的技術及行政問題。

唐醫生說：「這項服務估計可於一九八三年年底施行。」

甲狀腺官能不足病，是一種先天性疾病，影響甲狀腺導致缺乏甲狀腺內泌素。

當局對屯門公路意外進行調查  
以確定意外原因及應採之措施

地政工務司麥德霖今日（星期三）於立法局會議上稱：最近在屯門公路發生一連串之交通意外後，路政工程師、運輸署、及警方已隨即開始連串調查，以確定交通安全的原因，及決定應採取何種措施，從而改善有關的安全的問題。

麥氏於回答吳樹熾議員之詢問時作以上表示。吳議員之問題為：「鑑於屯門公路不斷發生交通意外，政府是否準備對該等意外事件以及屯門公路的安全問題進行一項全面調查，並向本局報告調查結果及增進交通安全的建議？」

麥氏說：當局已在過去兩個月內曾發生九宗交通意外之青龍頭至小欖段的一段道路，進行詳細之檢查。

他說：「檢查證實了該段路之幾何設計與建築標準均符合該公路所規限的設計速度；即時速四十哩或時速六十四千米。於該段路面濕滑情況下所進行之防滑試驗，結果亦令人滿意。」

「目前調查仍在繼續進行，但初步跡象顯示，問題並不是出自公路本身，而是來自使用道路的人士。」

麥德霖指出，於該段公路所進行之速度調查，顯示大部份使用該公路之駕駛者，均以超過時速限制之四十哩行駛，因而對駕駛者本身及其他人構成危險。

麥氏說：「因此，當局於過去數日內，已加設更多警告及限速交通指示牌，希望藉此使駕駛者能了解，屯門公路只是一條有限制速度之幹線公路，而不是，亦從不打算成爲一條高速公路。」

他又說：「當目前之調查完成後，假若報告建議增設任何措施，以增加公路使用者之安全，政府將會立即實施這些措施。」

麥氏說，他將於適當之時候向各議員提供調查及建議之更詳細內容。

政府敦促兩家巴士公司  
自動採用司機工作準則  
以消除不理想編更制度

運輸司施格今日在立法局會議席上透露，運輸署署長現已敦促兩巴士公司研究採用各種準則，以消除若干不理想之編更制度。

施格解釋說，這些準則將對巴士的班次時間表，特別是有關巴士行車時間和次數有所影響，因為這些準則對司機的輪更時間表有影響，而這跟着又會需要在維持服務水準和加重操作成本的均衡方面作出決定。

施格在答覆鄧蓮如議員所提出有關政府對巴士司機工作時間、駕駛技術和品行等有何指示的問題時，作上述表示。

他又說，假若巴士公司未能自行採納若干準則，政府會依據公共巴士服務條例所賦予之權力，制定規例以達致這目標。

在談及有關司機的品行時，施格解釋說，運輸署鼓勵巴士公司制訂準則，但並不指定規例。

他又說兩家大巴士公司均派出便衣督察員，在巴士所經路線上查察司機的行為，並對重複破壞公司規則的司機加以紀律處分。

施格指出這兩家巴士公司的司機獲錄用後，需要接受約九十小時的訓練，然後才參與運輸署規定的技術測驗。這些司機的合格率為百分之九十，施格認為這是一個高的合格率。

關於議員黃麗松博士質詢去年有多少輛雙層巴士在交通意外中翻倒及發生意外的原因，施格答覆說到今年十一月廿三日為止，約十二個月中，共有九輛雙層巴士在意外中翻側。

其中，三宗意外的司機被判危險駕駛並遭開除，而在另一宗意外裏，有關的巴士公司因未能妥善地維修巴士的駕駛盤，而被判罰款。

施氏說其他五宗意外仍由警方調查中。

他解釋說，在香港每一種類雙層巴士均需要在穩定及傾斜試驗中取得合格，方可以派出服務。

他指出，雙層巴士比汽車更為穩定，很少巴士會翻倒。

他又說，車輛和雙層巴士翻側的主要原因是撞及地面的障礙物，或越出路面。

### 兩位非官守議員今支持 管制食品有害物質含量

兩位非官守議員今日（星期三）在立法局會議上恢復辯論一九八二年公眾衛生及市政事務（修訂）（第三號）法案時，發言支持該項法案。

方心讓議員說，該法案目的在提供辦法，使有關當局能參照本港及海外國家在管制食品有害物質含量方面進行科學研究所得結果，迅速修改有關的規例，這是當局在保障市民健康方面不斷努力的一項重要進展。

他說，食物衛生標準是由世界衛生組織等國際機構提供，同時被許多歐美及亞洲國家採納。

他說：「由於我們須從外地輸入大部份糧食，我們在這方面的規定必須追得上國際標準，否則香港便會成爲不宜食用食品的傾銷地。」

方議員說，假若我們期望市民自行決定何種食品宜於或不宜於進用，是不合理的，因此，「法律管制和政府監管是需要的」。

不過，他指出，雖然當局必須迅速採取管制食品有害物質含量的措施，但在此之前應小心研究此等措施可能造成的影響。

方議員說，例如，雖然管制食品黃霉素和芥酸之含量的建議，首次於一九七七年提出，但當局並沒有正式與有關商人商討實行該項管制措施的詳細方法。

「在無所適從的情況之下，若干食品商人最近曾要求行政立法兩局非官守議員保證，政府在正式實施管制食品有害物質含量之前，能向他們諮詢意見。」

他又說，他很高興當局經已作出保證，並希望此等諮詢程序能繼續帶來良好的效果。

譚惠珠議員亦促請本港在管制食品污染的限度方面，必須盡量依照世界衛生組織的建議，這些建議已廣泛發表，供政府及食品業人士參考。

她說：「國際標準必須遵守，這一點難有商討餘地。」

譚議員說，在外國及本港進行的研究試驗結果顯示，肝病及肝癌的發生與食物中的黃霉素含量有關。

她說，現亦已知道芥酸是造成心肌積聚脂肪的主要原因，假如食物中含有芥酸，將會危害人體健康。

譚議員說，本地商人最關注的是，雖然當局曾與該行業就擬議中的管制進行商討，但對食品中的黃霉素及芥酸之建議含量卻沒有進行任何磋商，而他們認為市政總署署長的權力過大，祇需「刊登憲示」，即可制訂規例。

不過，她說，食品業代表及市政總署參照立法局社會事務小組的意見，雙方舉行會議後，該行業已撤回對是項法案的反對。

譚議員說，食品業代表（現稱香港食品業委員會）答允派出適當代表，就食品管制問題發表意見，而市政總署亦同意在將來擬定新規例時，設法擴闊諮詢範圍。

食品業人士亦獲解釋，知悉市政總署署長不能僅憑「刊登憲示」而制定規例，而一切建議的規例，均須經過向市政局食物衛生事務委員會提出諮詢的階段，並由立法局詳細審閱，始可頒佈成爲補充法例。

在動議二讀及三讀該法案時，社會事務司何鴻鑾感謝方心讓議員及譚惠珠議員支持該法案。

談及方議員指出商討之需要一點時，他說：「我很高興的說，在這點上絕無異議。」

他說，關於建議管制食品中的黃霉素及芥酸含量方面，方議員及譚議員均認為這是必須的。政府已就這問題與該行業商討超過六年。

不過，他說，商討並不是及亦不能表示政府如與商討之機構沒有一致的意見便不能採取行動，因為正如方議員及譚議員強調，這是政府的責任去保障公眾衛生。

「總之，這是政府的責任去決定甚麼是對公眾最為有利的。」

最後，何氏說，行政當局瞭解到對若干新建議的生效日期有需要給予足夠的通知，而亦將加入條款使到芥酸的管制不會在一九八五年一月一日前生效。

香港護照內得加上英國字樣

布政司夏鼎基爵士今日在立法局提出報告說，英國政府已同意所有英國屬土護照第一頁內的英文「國籍」一字旁得加上英文「英國」一字。

在這項國籍說明對下的位置，將載有護照持有人的公民身份說明。以香港來說，英國國籍法於一九八三年一月一日生效後，這項公民身份說明將用英文書明為「英國屬土公民，香港」。

布政司說，在進入英國或其他地方的入境權利，或居住權利而言，這項說明不會改變現行法例的規定或有影響。

他說，「但國籍和公民身份將在護照內有貼切的說明，我並相信一定會使立法局各議員和一般居民認為滿意。」

他說施偉賢議員曾在最近一次的立法局會議中提及這事情。後來，律政司曾答覆說，政府認為大有希望可在不久之後對大家爭論的各點獲得滿意的解決辦法。

### 灌輸毒品之禍害知識 防止青少年染上毒癖

保安司謝法新今日（星期三）在立法局會議上表示，毒品供應增加、和警方及海關人員繼續加緊執行掃毒行動，為在過去兩年內，因觸犯毒品法例而被檢控的青少年人數增加的主要原因。

他在答覆何錦輝議員的詢問時表示，年齡在二十一歲以下，因毒品案而遭檢控的青少年人數，在一九七七年為二百四十五人、一九七八年為二百九十四人、一九七九年為二百六十四人、一九八〇年為三百零四人、一九八一年為六百九十三人、而本年為首九個月則為六百九十一人。

保安司解釋說，上述數字包括很多因帶毒品罪名而被檢控的青少年，而他們本身並非吸毒者。

他指出，本港的青少年吸毒者，一般而言，平均只接受過少於五年半的教育、為散工工人或被僱用於半技術性的行業、家境貧困、及居住在擠迫的環境中。

在談及何議員所提出的防範措施時，保安司指出，政府在聽取了禁毒常務委員會的意見後，已為那些容易受到引誘而可能淪為吸毒者的青少年，特別制定了一套計劃，透過教育及宣傳，以防他們成為吸毒者。

防範措施的對象是所有社會人士，首要的任務是廣泛地向普羅市民，特別是青少年的父母們灌輸有關毒品禍害的知識，並博取他們的支持，積極地去阻止青少年染上毒癖。

其次，則是透過學校方面的教育、研討會及展覽會，向有可能淪為吸毒者的青少年，灌輸有關毒品禍害的知識。

### 政府提供高級公務員宿舍政策

銓叙司羅能士今日（星期三）在立法局會議席上稱，政府在提供高級公務員宿舍的政策上，須考慮轉變之情況，包括物業市場之狀況。

他說：「目前，我們希望在公開市場中購買或租用樓宇，以盡量應付短期的需求。」

羅氏在答覆鄧蓮如議員之問題時作以上表示。鄧議員之問題為：「請問政府租用的高級公務員宿舍總數共有多少？現時此等宿舍不足之數共有若干？在目前的地產市道中，政府採取甚麼政策以應付高級公務員宿舍的需求？」

現時，政府有一千四百零九個租用的高級公務員宿舍，佔此類宿舍現存總數三千三百三十八個的百分之四十二。

他估計目前約缺少一百五十個高級公務員宿舍。

他說，由現在起至明年三月，政府將得到另外一百三十三個此類宿舍，其中七十二個會在公開市場購買，五十七個會向私人發展商租用，而政府將興建四個。

羅氏說：「到時，現時的宿舍不足之數原則上會幾乎消除。」

但他又說，由於需求繼續增加，實際上此類宿舍的存量將須增加。

審查現行監管制度  
經濟司表示可考慮

經濟事務司翟克誠今日（星期三）拒絕設立與電力公司有關的常務委員會或調查委員會的建議。

關於有人建議委聘獨立專業人士審查現行的監管制度，以觀察這些制度能否發揮它們原來的作用，他應允對這項意見加以考慮，但他指出：在深入研究之下，這項意見可能被發現未必可行。

他在立法局會議上表示，本星期一曾與香港工業總會及香港中華廠商聯合會代表舉行會議，討論三個建議。

對於成立一個常務委員會的建議，他說，顧名思義，這個名稱有等於一個永久委員會的意義在內，對監管電力公司工作，擔任一個積極的角色。

經濟司說，他在當天的會議中，已清楚表示不贊成這個建議。

他說：「王澤長議員已指出，這樣的常務委員會重複了當局已在進行的工作。」

他續說：一個常務委員會背後要有一個秘書處及專業和技術性服務的支持，費用昂貴。

「還有，無論今日為常務委員會定出甚麼職權範圍，經過一段時期後，該委員會無可避免牽涉到監督電力公司本身的管理人員。」

「這會使管理人員的職責變為薄弱及混淆，並很可能引致成本增加而該服務的可靠性減少。」

翟氏談及第二項建議時說，一般而言，若清楚知道有事情出錯，則成立一個諮詢委員會之舉可能適當；而一個可以在其中聽取證供的調查委員會，則是確定事實的唯一方法。

翟氏說：「但是，由於大家在會議上均認為兩間電力公司提供可靠的服務——這一點亦有多位議員在今日一再提及——因此，本人的觀點是，完全沒有需要成立一個與兩間電力公司的服務表現有關的調查委員會。」

翟氏說，會議中主要討論的事項是收費水平，有關資金動用計劃的其他方面，及管制計劃的條款。

他說：「在這個階段，本人必須強調這些計劃和管制計劃已由行政局批准。這樣亦更證實本人的觀點，就是成立一個調查委員會乃是完全不適當的。」

經濟事務司談及第三項建議時說，採納第二種觀點的概念，倘若特別是以為公眾提供一些保證為出發點，這種概念本身不是沒有吸引力。

他說：「我們已經在技術方面，得到技術顧問的協助，而在財務方面亦採取同一方式，很可證明是有用處的。」

他續說：「在這個階段，本人必須強調本人只是在發表自己的立場。這意見並未經當局探討，因此，經過更進一步的檢討後，可能發現它不可行。」

翟氏說，他已對香港工業總會和香港中華廠商聯合會允諾對這個意念加以深入觀察；以及對在討論中所提出的其他意見，加以深入觀察，以衡量是否作出一些建設，為公眾提供他本人認為是必須的合理保證。

談及在辯論時所提及的一般性事項時，翟氏說，政府有義務對具有專利或半專利地位的公用事業公司，提供監察設施，而管制計劃是該種監察程序之一。

他說：「政府的政策是要確保此等公用事業公司所收取的費用，應與它們所提供的服務之成本相關連。」

他續說：「不過，依照監察安排，以合理的價格提供可靠的服務，主要是有關公司的責任，而該公司亦是直接向其客戶負責的。」

他又說，管制計劃的各項作用之一是用以幫助該等公司投資於必需的擴展方面，以滿足消費者的需求，以及給予股東投資的充份鼓勵來維持有利的經濟狀況。

他說：「所以，任何管制計劃都必須為股份持有人的投資提供合理的利潤。」

翟氏表示：正如李鵬飛議員及黃保欣議員指出，雖然照平均不動資產價值計算，利潤的百分比率在過去數年中保持不變，但依股份持有人的投資計算，利潤的百分比率實際上已有增加。

他說：「表面看來，股份持有人似乎獲得過份利潤，但事實上並非這樣簡單。」

「作為股份持有人資金百分比計算的准許利潤，並不等於他們的實際收益。事實上公司的利潤，大部份會保留作為擴展再投資及支付債務之用。」

有關每年檢討資金運用計劃的安排，翟克誠說，管制計劃規定，這些公司在依據行政局批准的資金運用計劃而作出更改收費之前，他們一定要就計劃的內容與政府檢討公司的實際服務表現。

他說，只要提出的更改是在於若干訂定的範圍之內，這些更改便可以無需提交行政局而實施。但是，假若所提出的更改是超越那些既定的範圍，它們一定要提交給行政局。

他說：「一直以來，這兩間電力公司並未有發生這情形。但假若真的發生了這情形，我們會要求另一個完全修訂過的資金運用計劃，這計劃可能會需要由經濟事務科轄下的財政監管小組及本人周詳地考慮。」

至於有些批評謂管制計劃沒有為消費者提供足夠的保障，因為在管制計劃之下，這些公司申請加價是不受限制的。翟氏答覆說，實在已有限制，因為凡有不符已獲批准的資金運用計劃的情形，便要提交一個新計劃交由行政局批准。

關於李鵬飛議員所說發展基本被用作利潤平衡基金及因此保證利潤的問題，翟氏說，發展基金並非股份持有人的投資基金的一部份。它屬於消費者所有；基金所得利息從准許利潤中扣除出來，退還消費者。

翟氏續說：發展基金雖然可以均衡某一年與另一年的利潤，但絕不是股份持有人收益的保證，如果某一年業務特差公司虧本，股份持有人的股息就會減少。

他說：「就電力公司而言，雖然要避免現金週轉出現困難，就算運用今年底的少許結存，亦不足以使已獲批准的加費延遲實行或減低至可觀幅度。」

翟氏並談及互有關連的一項安排。該安排可以對目前的發電廠，作更充分的利用，並且顯著節省消費者的支出。他亦談及可能會在明年進行的檢討工作。

他說，李氏就可能從互有關連的安排獲得利益而提出的備忘，將會在指導委員會下次會議時向委員會報告。

談及檢討工作，他說由於目前投資及發展計劃是根據現行的管制計劃而擬定的，因此，難以預料在計劃來屆期滿前，會對此等計劃作任何基本修訂。

### 規定新建商廈有泊車位 將令道路交通達飽和點

運輸司施恪今日（星期三）在立法局會議上指出，由新建成商業樓宇提供數量可觀的額外泊車位所引致的額外交通，將令若干道路的交通情況達到飽和點。

施氏在回答黃麗松議員提出的詢問，既然市區內的交通擠塞情況在數年前已預期會日趨嚴重，為何政府不規定市區內大型商業樓宇必須自行提供泊車位時，作上述表示。

施氏說，幾年來情況已清楚顯示，在樓宇密集的地區內，交通擠塞的情況將達到不理想的程度。

他表示增加交通之主要束縛是在現已異常繁忙的中心道路的容量上。

談及黃議員詢問政府會否考慮規定在市區內商業大廈的發展商，必須負責為大廈的商戶提供足夠泊車位時，施氏說：「我們將會重新檢討泊車位的標準，若干住宅用泊車位的標準可能會放寬，而第二步要重新檢討的便是商業樓宇泊車位的標準。」

不過，運輸司強調說，在樓宇密集的甲類地區內，現有的道路網的容量將仍然是最主要的束縛。

他說：「所以，在考慮這些地區時，較宜著眼於各地點的特點，同時提供車位的程度不致使鄰近街道因增加的交通而負荷過量。」

監管公用事業公司  
政府未令市民失望

財政司彭勵治今日（星期三）稱，政府在監管公用事業公司的經營方面，未有令市民失望。

財政司在立法局會議席上演說時謂，政府聽取民意，是有益和必須的。同時，政府亦有責任安排滿足各種基本需求。

彭氏說：「大家要求討論這複雜但對我們都非常重要的管制計劃，實在是一件好事。但我們很難辨別，除了他們的組織者的利益以外，那些要求更廉價電力收費的簽名和請願的真正價值。有誰人不願意較廉宜的電費單？或者更廉價的食物或交通或食水？」他說，除非市民同時知道假若他們不需要直接支付費用時，他們將要付出何種代價，否則，這完全是無意義的。

彭氏說，政府能夠時常被激勵實在是一件好事，因為沒有任何一件事物是完美無瑕的，包括管制計劃在內。

他說，任何情況都可以獲得改善，但同樣亦可以惡化。總括而言，我們在香港有妥善的公用事業服務，而其收費並不比其他亞洲地區高。

財政司說，有些不能分割的服務一定要由政府提供，而其他的則可以由私人機構更有效率地經營。

彭氏指出，由於政府不能強迫投資，管制計劃必須經由各方面同意。

他說：「假若不能作出協議，結果將會導致一種不妥善或低效率的服務，或導致政府津貼或接管過來。後者只會對那些不懂得珍惜公帑的某些人產生吸引力。」

彭氏說，政府鼓勵私人企業，而大部份私人機構的服務成績令人滿意，但亦有一些却並非如此。然而，強迫性的沒收方法，例如收歸國有，是違反政府一貫的政策。

彭氏說：「假若兩間電力公司要求合併，我相信政府是不會反對的。但這是一大『假若』。無論怎樣，政府能夠對兩間電力公司的不同生產成本作一比較，是十分有用的。其實，早於一九五九年，  
(HOUND COMMISSION)

已建議成立一個主管機構，負責生產、傳送及分配電力的工作。這項建議涉及將目前兩間電力公司歸入政府管理。當時沒有那樣做，實是香港之幸。」

他說：「政府今日若接管兩間電力公司，以我個人最粗略的估計，將要付出二百億元作為對該兩間公司的合理賠償。連同要負起百分之十的政府債券及一項扣除薪金支出後的十年償債基金在內，每年在管理該兩間公司的成本最少需要二十億元；而這項管理方面的重任便要轉移到政府身上。」

財政司說：「目前政府在本港每年所得的公司利得稅約為六十八億元。那些堅信收歸國有政策的人士，是否會接納公司利得稅增加百分之二十九的要求呢？這對工業方面又有什麼影響？無論怎樣，本人認為縱使由政府來接管，電費價格仍然會繼續上升，不會下降。因此，這項問題仍然存在。」

彭氏說：「一些人士可能會提議，這樣不如由政府對兩間電力公司給予津貼吧。政府拒絕兩間電力公司加費百分之十，將需要每年支付六億六千萬元的津貼。政府在新俸稅方面僅可得二十二億元。倘若薪俸稅增加百分之三十，市民又會有什麼反應？難道他們不願意從用戶直接徵收費用嗎？」

他說：「讓本人指出一項事實，長期持有股份的人士，非那些投機人士，對在投資方面所獲得的利益與其他因素同樣重視。現時香港電燈有限公司和中華電力有限公司所派發的股息是少於百分之五。這是否太過份而成為政府干預的最佳根據？或因此批評利潤過多？本人深信在中華電力有限公司發電方面佔大部份股份的艾克森公司，截至目前實際上並未獲取任何股息。」

彭氏亦就有關將已批准的加價延遲一段時間才實行以幫助香港度過目前經濟衰退的建議，作出評論。

他說：「這建議應由兩間電力公司作出決定，而非政府。我們當然會接納他們的決定。」

然而，他指出香港應對目前的經濟衰退方面，比其他地區表現較佳。雖然如此，他懷疑市民真正會否接納在一年內電費增加一倍，或在兩年內增加兩倍。

他說：「此外，該等公司亦需要考慮現金流動及對銀行的各項承諾。政府倘若在這方面嘗試作任何干預，對於那些希望在香港籌集資金設立新企業的人士來說，將並非一項具吸引力的徵兆。」

他說：「目前公用事業公司和政府間有着堅穩和合法的協議，而其中有關電力公司方面的協議，則在一九九三年前無法加以更改，除非得到簽署雙方的同意。」

他說：「根據在這些若干協議，有關的資金已經安排妥當，而大量設備的預期定單亦已發出。單方面採取行動是不可思議的。」

彭氏說，遵循管制計劃的行業各不相同。

「電話公司需在未來五年投資五十六億元，中華電力公司需承擔三百五十億元。此公司以至兩間巴士公司及小規模的機場服務有限公司並無共同之處。故此，所有管制計劃必須剪裁以適合每一行業。劃一的方式並不可行。」

彭氏說，他本人並非擁護以固定資產淨額為基礎的管制計劃的主角。他較偏向以股東資金作衡量標準，雖則兩者皆有健全的論據。

「基於政府獲得專業的技術顧問，以電力公司為例，他們能專業性地在裝備、未來規劃及目前效率方面提供建議，那麼以甚麼作為計算利潤的基礎並不太重要，緊要的是這基礎可向一般市民交代。」

「利潤是應該的。倘若利潤是以固定資產淨額的百分之十五，或選擇例如以股東資金的百分之廿四作標準，究竟有甚麼大關係呢？兩種方法皆可提供頗相似的結果。別以為，彼此的百分比會相似，因為它們確實不會。」

「當然，沒有任何政府會經常對的。例如我們的巴士公司並非是每一個人的朋友。但最低限度它們以低於新加坡類似收費的價格提供大體上充足的服務。是否人們

真正認為由政府經營會做得較好呢？我們的電話公司，雖經常被咒罵，但可能是全世界收費最廉宜及效率最佳的。在亞洲屬於最廉宜收費的電力公司，雖不斷受批評，却提供差不多、有效的長遠規劃及能幹的電力管理。提供可信賴的電力供應。

他問：「爲什麼批評者沒有指出，事實上香港電燈有限公司在過去兩年的加幅，還未達到通貨膨脹率的一半，或注意到中華電力公司將於明年提供用量大的用戶較過去兩年還廉宜的電力？第一間燒煤發電的青山發電廠，顯示因以煤取代燃油而每日可節省港幣一百萬元。該項改建的資金或本非常龐大。多年前它是怎樣規劃的？它是怎樣籌措資金的？」

彭勵治說，他並不認為有任何一間公用事業公司的股東獲得過份的報酬。

他說：「以選定的不同類形的主要公司的股東資金而言，在一九八一年他們所獲得的平均利潤是百分之二十二至百分之四十不等。這是在好景年份的高利潤。在不景氣的年份，他們的利潤會較差。然而，在公司業務狀況穩定之際，他們便會獲得均衡。但舉例而言，各議員是否認為香港電話公司的股東應獲得百分之十六的利潤，或中華巴士公司股東應獲得百分之十五的利潤，是一種不必要的權利？」

「關於其他公司在遇到困境時縮減的爭論，相應的做法是有關公用事業需要一貫地因應未來五年或十年時間內的公眾需要，計劃及提供必需的服務。若是一間普通的公司因估計錯誤而破產，除了其屬下員工外，沒有人會過份關心。但倘若這種事發生在其中一間電力公司或巴士公司身上，我們便不會覺得有趣了。簡而言之，有些公司可以犯上嚴重的錯誤，但公用事業卻不可以。無論如何，以世界標準而言，香港電燈公司和中華電力公司都是屬於規模龐大的公司。協議利潤定然反映出它們的規模。」

彭勵治說，公用事業已為市民提供優良服務，繼續維持這種優良服務，是該等機構的責任，而非政府的責任。

「雖然，過去有若干公司誠然經常及明顯地忽略了公共關係的正確態度，但政府干預公司當局是不當的。然而我們應該認清有關管理方面的責任落在那一方。這責任絕不能落在一個委員會身上。我全然拒絕任何有關設立一個監察和干預的委員會的概念。」

「目前的經濟氣候是困難的。我們將像以往一樣憑苦幹克服困難，力爭上游，而不是靠揀選代罪羔羊。而在管制計劃臨近契約上的尾聲之前，我們必然會憑經驗尋求改進。」

蘇國榮議員動議辯論管制計劃  
另有十位議員亦隨後相繼發言

蘇國榮議員請求政府考慮設立一個正式的途徑，使市民及消費者在細讀現有的管制計劃後，發表怎樣改善監管各公用事業公司的意見。

他說，行政立法兩局非官守議員辦事處當然歡迎市民就有關事宜發表意見，並向當局反映。

他又說，不過，政府若能設立一個途徑，單就管制計劃搜集意見，則定必更受市民的歡迎。

蘇議員是在立法局動議討論管制計劃，發表上述建議。

他強調說，本次動議是「歡迎政府最近公佈管制計劃，而非歡迎政府最近公佈的管制計劃。」

他認為公佈管制計劃，是一項突破，亦是順從民意之舉。

但他表示不明白的是政府公佈管制計劃後不久，兩家電力公司便同時宣佈在明年元旦實行加價，因而引起了社會各方面一些異議。

蘇議員說：「本人深知政府在批准加價前，曾經極審慎的研究，以最廣泛的公眾利益為大前提及以現訂的協議範圍為依歸。」

「政府必定要遵守協議，方能建立本港內外人士對香港的信心，大眾對這點必定接納。」

「不過，政府可以與兩間電力公司再度洽商，就目前本港的經濟狀況，工商各業艱困，一般盈利均告下降，連明年的公務員薪酬增加亦有消息不會超過百分之十，要求兩電重新考慮加價問題。」

他希望兩間電力公司能自動降低盈利標準，共渡時艱。

蘇議員致詞後，另有十位非官守議員亦就管制計劃發言。

吳樹熾議員談及政府在實施管制計劃方面所擔當的角色。他指出管制計劃一方面是為市民提供一項合理的供應，另一方面是為確保投資者會繼續願意在提供電力方面作出投資。吳氏強調說，政府在管制計劃方面的監察功能需要予以加強。

他說：「本人認為，監察小組除了負責每隔相當時間批准資金動用計劃外，亦應該積極監察公司的營業。」

「換言之，政府在各被列入管制計劃之下的公司的董事局，均應該佔一席位，正如那些已經有政府派出代表出席的其他公用事業的情況一樣。」

「倘若政府的代表對該行業具有所需的知識和專材，彼等將能扮演一個非常有用的角色，俾消費者的利益獲得足夠的保障。」

胡法光議員（由胡鴻烈議員代表致詞）籲請政府成立一個特別委員會，以便調查兩電的經營狀況及現有管制計劃的施行情況。

對於發表公用事業公司的管制計劃，他表示歡迎，但他指出管制計劃應不時予以評審及修訂，以應付不斷改變的情況。

他說：「政府、電力公司及用戶都必須確保管制計劃能圓滿地實施。如經所有締約各方同意，可修訂管制計劃。」

胡氏建議該特別委員會成員應包括官方成員，行政及立法兩局非官守議員，和對管理及發電問題有相當認識的市民。

胡議員提議同時應聘請顧問公司，為委員會提供意見及有關服務，委員會應對下列範圍進行研究：

- (a) 經營效率；
- (b) 為應付預測需求量而制訂實際而有彈性的擴展計劃；
- (c) 穩定而價格合理的燃料供應；
- (d) 發電裝設、電力傳送及分配系統的購置，但雖顧及整體經濟利益，並適當地注意效率及價格問題；
- (e) 盡量減低外匯的風險；
- (f) 可能建設水力發電廠及核能發電廠對中華電力有限公司經營上的影響。

他說：「調查完成時，特別委員會應把調查結果及建議公開。」

「如獲所有締約各方同意，則管制計劃可隨之修訂。」

白朗議員（由王澤長議員代為致辭）形容政府公佈管制計劃的決定是一項「明智而且正合時宜」的行動。

他認為，這些計劃是要確保對公眾的服務足以應付需求，具有效率，並以最低廉代價提供。

它們亦定要確保各股東就所冒風險和投入資金而論，可獲得合理的報酬。

他說：「我相信這些計劃可以做到上述兩點，同時亦難以想出其他可帶來更佳效果的方法。」

儘管認為這些管制計劃可能會引起非議，不單是用戶有意見，在某些事件和某些方面，各公司自己也有意見。白朗議員說：「無論從任何角度去看這一問題，公正的人都一定會同意，我們在香港所享用的公共事業服務，和大部份其他地區比較起來，以其可靠程度及費用而言，都毫不遜色。」

他引用兩間電力公司為例，指出它們的收費與韓國、新加坡、日本、馬來西亞、菲律賓、泰國及台灣比較起來，着實不錯。

白議員引用統計數字指出，這七個地區在截至一九八二年十月的十二個月期間內，工業用電費變動的百分率平均增加百分之十三，而香港則減低百分之五。

至於其他用戶的收費，在香港也有減低——商業用戶是負百分之四，住宅用戶是負百分之三——而大部份其他地區則有顯著的加幅。

雖然某些人士認為關於兩家電力公司的管制計劃應予修改，白議員認為必須把計劃的期限伸展至一九九三年的原因是要為一些龐大工程提供策劃和籌措資金上所需的連貫性。

他說：「數以億元計的巨額國際貸款（須付出具高  
度競爭性利率）是按照這些計劃現有形式作保證而獲安  
排。」

「這些貸款僅在貸款人透過這些管制計劃，對其保證  
的確感到滿意後才支付。」

「因此，在一九九三年以前，各項基本條件不容有任  
何更改，否則，國際金融市場人士會對本港的可靠性產  
生疑問。」

白朗議員亦不同意這些管制計劃應由一個獨立組織進  
行監察的建議。

他指出，各公用事業公司必須將其財政預測、需求與  
銷售預測、資本設備需求與收費率推算等一切詳情，不  
斷提交政府檢討。

他續說，政府除審查這些財政預測外，還按年進行核  
數檢討，將實際財政狀況與所提交的預測作出比較，倘  
有任何不符之處，各公司須提出充份理由加以解釋。

白議員強調說：「從政府所執行的檢討和管制方法而  
言，任何由公眾人士組成用以監管電力公司的組織，實  
是重覆了現有的工作，對消費者是否有利，也成疑問。」

「尤其要確保無論何時何地當有需要時即可獲電力供  
應的責任，仍落在電力公司的身上，而這個責任是不能  
委交一個監管機構負責的。」

黃麗松議員今日在立法局表示，社會大眾有權知道管制計劃的內容；在該計劃下，公用事業公司獲保證在無競爭情況下可賺取「准許利潤」。

他說，在經濟繁榮的時期，公用事業公司分享社會的財富，社會大眾在社會繁榮時也蒙受其益，所以亦樂於付出公道的價錢來獲得這些公共服務。

但是，他認為在經濟衰退，工商業利潤減縮或者情形甚至更壞的時候，人們便自然期望這些專利公司的「准許利潤」，會相應地調整。

黃博士說：「這些公司，與一般工商企業比較，不應得到過份的優待，這是很重要的。」

「另一點很重要的，就是利潤管制計劃應該保證最高效率和經濟生存力。」

「公用事業公司不能期望兼得兩者之最佳情況。」

黃博士說，「規模愈大，效率愈高」是為專利制度辯護的理論。

他說，「我們既然爲了效率而選擇專利的方式，如果所實行的與這種方式有所偏差，就必須有充份的理由。」

業公司何錦輝議員促請政府成立一個監察機構，監督公用事業公司的經營。

他說，由於該等公司不斷增加收費，促使「消費者監察」這些公用事業。

他續說：「有一個荒誕的說法，就是由消費者監察公用事業公司的經營，便可以自動改進效率及擴大公眾利益。」

何議員指出，一間公用事業公司，如電力公司的消費者大致可分成兩類：團體用戶及個別家庭用戶。

團體用戶時常組織成總會或聯會，採取集體行動以維護本身利益，它們有所需要的資源及專門技能，以研究遭遇到的困難。它們亦有技巧及機智與公用事業公司談判及施加壓力。

但是，他感到個別家庭用戶在時間、金錢、以至應付一間現代公用事業公司的技巧和專業知識方面的資源，卻遠較團體用戶薄弱，該等現代化公用事業公司在組織及經營上變得高度複雜。

他說，因此，可以明瞭到，從一個技術性觀點來看，外行用戶的一些批評可能有點不當。

「此外，團體用戶的利益未必時常與個別家庭用戶的利益相符。」

「在這些情況下，公用事業公司不應在損害個別家庭用戶的利益下，與團體用戶作利益上的妥協。」

如果成立一個監察機構，何議員建議應包括政府官員，具有專業知識的委任非官守議員，以及消費大眾和有關公司之代表。

他說：「這些政府官員或委任非官守議員的主要作用，是在保障個別家庭用戶及整個社會的利益方面，擔當一個不倚的角色。」

非官守議員李鵬飛代表香港工業總會會員，再次促請政府成立一個三方面的委員會來檢討管制計劃，以確保股東及用戶的利益均受保障。

他說，該委員會應由政府官員、兩間電力公司代表及一般市民組成。

正如管制計劃指出，每間電力公司及政府將有權在明年九月底前提出修正的要求，因此，李議員認為該委員會應儘快成立，始可實踐其目的。

他說：「我完全明白到對於國際財務承諾方面，本港的可靠性的要。」

「另一方面，假若能保證電力公司的長期貸款能如期繳付，同時能達到上述的目的，我認為政府沒有理由拒絕成立一個委員會。」

較早時，李議員在其演辭中，曾詢問在現行的管制計劃下，用戶之利益是否受到保障。

他亦懷疑假若預期用電量的增加是過份樂觀的話，將對電費有何影響。

基於有關中華電力有限公司資本擴充的計劃的若干資料，他臆測以逐年計算的利潤的百分率將大幅增加，而每年增加電費亦無可避免。

他引用統計資料說，中電的利潤淨額由一九七八年的二億三千八百萬元增至一九八二年的九億一千九百萬元。

以逐年來說，由一九七八年至一九八二年利潤淨額增加的百分率分別為百分之三十四、百分之五十、百分之四十五及百分之三十一。而同期的平均固定資產淨額則由十八億六千三百萬元增至九十二億九千萬元。

他說：「中電會自豪地宣佈中電集團的發電廠及輸送網為本港最大的一項私人投資，由一九七八年至一九九二年，為四百五十億。」

「但它並沒有提及『你將要為此付出代價』。」

李議員同意由於該亟需資本的工業涉及大量的金錢，故此應預期有合理的利潤。

他憶述經濟事務司亦曾在十一月十日提及政府監察公用事業的其中一個目的，是為確保股東從他們的投資獲得合理的財政報酬。

但是，他指出以中電的股東資金計算的平均利潤淨額，由一九六七年至一九七九年為百分之十六點二七，在一九八〇年為百分之二十點四，而在一九八一年則為百分之二十四。

他估計，一九八二年的百分率將約為百分之二十七，並在八十年代後期遠超過百分之三十。

他問道：「經濟事務司是否仍然認為這對於股東的投資，是一個合理的財政報酬？」

「我認為，百分之十六是合理的，百分之二十至二十五為過度，而百分之三十或以上則為鉅大，特別是在處理與公眾有關的涉及龐大資本的工業。」

談及發展基金方面，李議員說它的條件需要檢討。

他認為，該基金現用作爲一平衡基金，而並非幫助電力公司獲得固定資產。

他說：「換言之，在任何一年，假若電力公司的准許利潤超過百分之十五，超出之數將轉入發展基金。

「另一方面，假若准許利潤不能達到百分之十五，差額將由發展基金填補。

「這做法證實我的保證利潤的論點。」

關於儲備額方面，李議員認爲這方面亦需要檢討，原

因是儲備額與資本投資是成正比例的。」

他指出，中電在一九八三年的儲備額將爲百分之三十四點二，而香港電燈有限公司者則爲百分之五十二。

他問道：「該兩個系統均互相連繫，但我相信這是一個人手操作的系統。爲甚麼它不能透過一個自動系統而互相連繫呢？假若它是由人手操作，則電力網又有何用處？」

立法局非官守議員黃保欣指出，管制計劃的條款准許電力公司的准許利潤基於平均固定資產淨額計算，是有「爭論性」的。

他建議兩間電力公司的准許利潤應以較為公平的基礎計算，例如股東資金，並公開討論和協議而定出一個百分率。

黃議員指出，中華電力有限公司在一九六七年至一九七九年的利潤淨額，按平均股東資金的百分率計算，是在百分之十四點七至百分之十七之間波動。比較一致及穩定的情況顯示，其平均比率則為百分之十六點二八。

他說，但是這個百分率在一九八〇年躍至百分之二十點三，在一九八一年為百分之二十四，而考慮及固定資產預期增加的情況下，更會在未來數年間不合理地大量增加至百分之三十，甚或超逾此數。

黃議員認為這樣增加的原因是：准許利潤是按平均固定資產淨額計算的。

他說：「在這項規定下，電力公司按照售電收入百分率所得的收益，將會因為擴大固定資產而不合比例地增加，售賣每一個電力單位所得的收益將不再實在地反映銷售和經營效率。」

「明顯地，因為任何一年的收益都已獲保障，售電減少或用電率的增長減緩時，將會引致電費自動增加。」

黃議員說：「各議員應毋需我提醒這對本港經濟活動的不利影響和這個現象的含義。因此，當明年檢討協議的條款時，應仔細研究准許利潤的規定。」

陳鑑泉議員認為，在未來數年當擁有新的燒煤發電廠時，香港將可在電力費用大幅增加後稍鬆一口氣。

他說，這是會實現的，倘若節省燃料成本的費用主要是撥歸消費者，而並非全部溶化於平均固定資產淨額的百分之十三點五的准許利潤中，這約相等於以八一年數字計算的平均股東資金的百分之廿四。

陳議員提議採取預防措施，使到在經濟不景或在採取節省能源措施而導致電力消耗大幅下降時，因收費比率的相應增加，而不致造成准許利潤自動擴大。

他解釋說：「假如准許利潤以股東資金計算，這將妨礙發展，難以配合工業的擴展及內部的需求。」

「但另一方面，假如准許利潤是以平均固定資產淨額為基礎，這將招致消費者付出更大的准許利潤，其中包括仍未利用的總資產，或那些用以供應本港以外電力的資產。」

他說：「所以較為合理的方式，是只有那些有需要的固定資產及真正純粹用於供應本港用戶電力的固定資產，才可作為計算准許利潤的基礎。」

周梁淑怡議員詢問，在兩間電力公司獲得專利經營的情況下，這些管制計劃是否足以保障公眾的利益。

她說，雖然政府常常解釋為何利用「固定資產淨值」作為計算准許利潤百分率的根據，但從不告訴我們百分之十三點五這個數字怎樣計算出來。

周議員表示，就以其中一家公用事業機構為例，其資產所生利潤的百分比在過去五年間雖然下降，但每年利潤的增加率，卻由個位數字陡升至最近兩年的百分之六十以上。

同時，根據該公司未來十年的發展推算，其投資總額將由目前的九十億元增加至四百五十億元，增長率為五倍。

周議員問：「如此利潤，究竟是合理抑或超過合理？這樣的安排對今日的用户當然不公平，因為電力公司是為將來而投資。」

她說：「今日所投下的資金要待四年後才能發電，因此尚未發電的資產所帶來的准許利潤，現在已經要由用戶來承担了。」

至於管制計劃內所規定的五個週年財政計劃，周議員驚詫的是假如用電量的增幅並未達致原來計劃訂下的目標，用戶應否負擔大幅加費。

她指出，鑑於近年來准許利潤對固定資產淨值之百分率下降，發展基金數額已縮小至不能如原定目標，賴以作為一個平衡帳目。

周議員說：「這種情況，極可能導致兩電尋求大量增加電費，以彌補短缺之數。」

因此，她促請政府在一九八三年九月三十日以前檢討管制計劃時，盡量諮詢公眾的意見，使到用戶的利益，在現在及將來均獲保障。

譚惠珠議員表示，電費的飛漲，已引起消費者對各專利公司可賺取固定百分率的利潤，猛烈抨擊。

她指出，根據中電的管制計劃，中電每年的准許利潤，是一九七八年九月卅日之前購買的資產淨值百分之十三點五，而根據上述日期之後購置的資產淨值計算的准許利潤則為百分之十五。

而港燈亦可賺取百分率與中電相同的利潤，而兩個百分率（百分之十三點五及百分之十五）的劃分日期則為一九七九年一月一日。

她表示，在一九七九至八一年間，中華電力有限公司的電力收費由每呎時二三點五一仙增加至每呎時四九點八六仙，增幅是百分之十一十二。而香港電燈有限公司的收費，在同一時期的增幅亦相當大。消費者的負擔不斷增加，他們的激憤，是顯而易見的。

譚議員說：「雖然兩間電力公司的利潤維持在購置資產的百分之十五，但若不改現行的管制計劃，兩燈的收益，以實際貨幣計算，會不斷擴大；而五百二十萬消費者對簽訂上述協議的另一當事人——香港政府，就會更加不滿。」

因此，為確保公眾利益獲得保障起見，譚議員促請政府現在應研究下列各種辦法：

(甲) 將中電管制計劃協議書及港燈管制計劃協議書所訂定的「合理利潤」降低；

(乙) 規定發展基金只能用作發展廠房和設備，而不能用來填補公司所損失的利潤；

(丙) 在計算中電管制計劃協議書及港燈管制計劃協議書所訂定的「准許利潤」時，應參照有關之計算年度內，公司在經營期間所「購置的資產」，而不應單單參照公司在各指定日期當日所擁有的「購置資產」。

三項法案通過

立法局今日（星期三）通過三項法案成為法律，該三項法案為：一九八二年公眾衛生及市政事務（修訂）（第三號）法案；一九八二年勞資審裁處（修訂）法案及一九八二年小額錢債審裁處（修訂）法案。

民政司黎敦義今日說，香港是一個獨特的地方，因為有兩種相當普遍的社會制度特色，在一處地方同時存在。這兩項特色是它的政府不能用改選方式來更換，和它有一套完備的公民自由權。

他說香港保持公民自由權一方面是因為我們相信這是我們的權利，另一方面是由於我們知道，遙遙控制着本港的英國國會，一定會運用權力，確保這些自由權不被剝奪。

黎氏解釋說：「英國的憲法一直影響着香港。國務大臣向總督發號施令，亦有權駁覆本港任何法例。但基本自由權的態度非常明確，不容本港政府侵犯這些權利。」

他說：「英國國會成立至今，已有數百年歷史。在這期間，國會先後從君主及貴族手中，為公民取得自由權，使一般公民得以在日常生活中心享有這些權利。事實上，我們享有的各種自由權均以這種國會制度為基礎。」

黎氏說，香港是一個獨特的社會，因為政府無須向選民負責，但它讓市民繼續享有基本的自由權。

黎氏在香港崇德社午餐例會席上致詞時，列出香港市民享有的自由權如下：他們可依自己的愛好在香港任何地方居住和工作；可以自由進出香港，可以隨意走動。如果警方將他們拘留或關起來，數小時後就必須將他們帶上法庭審訊。除非當局能證明他們文規定的法律，否則法庭便要將他們釋放。而法庭亦決定對有罪者的懲罰。司法機構完全獨立，不受行政當局干預，即使總督也。競爭激烈，但言論自由，任何政見均可發表。數目衆多，競爭激烈，但言論自由，任何報館，報紙編輯得隨意批評政府或任何人，因為他們知道

限。爲了保持我們社會的這個獨特性，政府受到很大的規  
因。某些報章反對官方意見而着令他們停辦。在這種情況  
下，政府必須聽取市民的意見。倘若政府不願聽取民意  
，却又希望市民繼續享有自由權，則本港將會變得無法  
管治。

報導，並訂立極爲縝密的制度，以便和市民溝通，聽取  
民意。爲着要徹底了解市民的意見，政府經常詳細分析報章

當局作出特別安排，使各高級人員都能注意到每日的  
輿論。政府各辦事處均有專人閱覽各大小報章，留意各  
部門關注的事項。中文報章，電台及電視的報導及評論  
摘要均有人負責在中午前準備好，以供傳閱。至於專題  
、社論方面，每週都有匯報，如有需要亦將一些文章翻譯

除報紙上所表達的意見外，政府可以透過數目衆多的  
諮詢機構獲得民意。首先是行政立法兩局，其次是數以  
百計的專責委員會，當然亦包括新近成立的各區區議會  
。政府並與傳統民間組織及互助委員會等較新的民間組  
織保持聯絡，或透過人際關係探求民意。此外，政府亦  
可從各區政務處、市政局議員接見市民辦事處、各部門  
所接獲的投訴及查詢、以及向行政立法兩局非官守議員  
辦事處求助的市民等方面探察民情。

黎氏說，政府事務雖然繁多，但仍能順利推行，足證  
上述制度不但效率高，而且反應快。政府制定政策時，  
並非一意孤行，也不是以投票方式決，而是與多方面  
進行商討，然後達成協議。制定政策既非容易，而訂立  
人入都感到滿意的政策尤爲困難。不過，當局的政策，  
雖未能達到人滿意的地步，但許多時候輿論都認爲是  
可行的折衷辦法了。

當政策未能令人滿意時，某些人士或團體可以轉往倫敦向國會議員求助。英國國會是最高的決策當局，他們向國會議員求助，實屬正確合理。

不過，本港市民前往英國向國會議員求助，致令本港政府既定政策收觀的情形，並不多見。因此，有些人認為，國會對香港政府影響不大，就政府大多數日常事務而言，這個觀點大致正確。黎氏強調，但當涉及限制本港政府行動的基本規則時，國會的影響力便顯得至高無上。

#### 葵涌及中區道路封閉時間

葵涌葵合街將於明日（星期四）下午一時至下午五時，暫禁車輛來往，以便建造業訓練中心舉行開幕典禮。

此外，中區介乎畢街與蘇杭街之一段急庇利街，則於星期六（廿七日）下午二時三十分至翌日午夜十二時封閉，以便敷設電話線。

運輸署發言人說，屆時，沿蘇杭街西行往文咸東街之車輛宜使用摩利臣街。

港台城市論壇本星期日討論  
母親出外工作對家庭之影響

由香港電台電視部青年組製作之「城市論壇」將於星期日（十一月二十八日）正午十二時在維多利亞公園涼亭舉行。屆時將討論「母親出外工作會否導致家庭關係薄弱？」

應邀出席之嘉賓有社會福利署高級社會工作主任黎湛根，香港小童群益會總幹事陳黃穗，香港中文大學社會系講師鄧龍威博士及香港家庭福利會社會工作主任關錦嫦。

「城市論壇」由股巧兒、吳瑞卿主持，並由無綫電視翡翠台現場直播，歡迎市民屆時出席參加討論。

編輯注意：在星期日（十一月二十八日）正午十二時於維多利亞公園舉行之「城市論壇」，將討論「母親出外工作會否導致家庭關係薄弱？」。歡迎派員訪攝。

青衣舉行座談會

編輯注意：

青衣政務專員譚榮邦將於明（星期四）日與青衣商會代表舉行座談會，討論自青衣塘於八月底清拆後，所引起的問題。

一批在青衣墟營業的商戶，最近表示自青衣塘清拆後，他們的生意大受影響，因此要求政府可否提早清拆青衣墟。青衣墟清拆日期約在一九八四—八五年度。

明天的座談會將於下午二時三十分假青衣鄉事委員會辦事處舉行。

歡迎派員出席。一部政府車輛將於下午一時三十分從尖沙咀九龍公眾碼頭開出，接載記者前往青衣。

#### 港九新界禁止上落客貨措施

運輸署宣佈：沙田、清水灣及上環區各有若干段路面，由星期五（二十六日）上午十時起，劃為禁止上落客貨區，以改善交通流量。

沙田方面，介乎大涌橋路與往威爾斯王子醫院通路之一段沙田圍路之禁止車輛上落客貨時間為每日上午七時至午夜十二時。

大埔仔軍營附近通往坑口之一小段清水灣道之禁止客貨上落時間為每日上午七時至下午七時。

上環區醫院道則於每日上午七時至午夜十二時，禁止公共小型巴士在其中上落乘客。

與此同時，原在大角咀區介乎櫻桃街與晏架街之一段樺樹街實施之二十四小時禁止上落客貨區，則予以撤消。

#### 泊車官地招標承租

地政署現正招標，短期承租觀塘一幅供停泊汽車及貨車之官地。

該幅官地位於高超道與欣榮街交界處，面積約二千一百平方米。

租期先定一年，其後按季續約。

該幅官地截標日期為十二月十日正午十二時。

索取投標表格、通告及規約可向九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十樓九龍東區地政處，而招標圖則亦可於該處查閱。

#### 工業界捐助獎學金 支持本港工業教育

黃克競工業學院八名學生，因學業成績突出，今日（星期三）獲廣義和船廠送贈獎學金每人五百元。

得獎學生分別來自營造、電機工程、輪機及構造和機械工程四個學系。獎學金由船廠總經理馮燊均先生頒發。

這項信託基金於一九八零年創立，旨在推廣本港技工級課程的工業教育及訓練。

黃克競工業學院院長鮑立賢說，獎學金除協助學生應付完成學業所需的部份經濟負擔外，並顯示工業界對工業教育的支持和鼓勵。